

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

30 mars 2011

PROPOSITION DE LOI**instaurant l'obligation,
pour les sociétés cotées en bourse,
de rédiger un rapport social**(déposée par MM. Dirk Van der Maelen
et Hans Bonte et Mme Meryame Kitir)**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

30 maart 2011

WETSVOORSTEL**tot invoering van de verplichting
voor de beursgenoteerde vennootschappen
tot het opstellen van een sociaal rapport**(ingediend door de heren Dirk Van der Maelen
en Hans Bonte en mevrouw Meryame Kitir)**RÉSUMÉ**

De nombreuses entreprises belges ont des implantations à l'étranger ou font partie d'une multinationale. Grâce au rapport social que ces entreprises devraient rédiger, les auteurs souhaitent avoir une idée des conditions de travail à l'étranger, qui pourraient éventuellement être améliorées sur la base de ce rapport.

SAMENVATTING

Vele Belgische ondernemingen hebben vestigingen in het buitenland of zijn onderdeel van een multinationale onderneming. Via een sociaal rapport van deze ondernemingen willen de indieners een zicht krijgen op de arbeidsvoorwaarden in het buitenland. Eventueel kan men de arbeidsvoorwaarden via deze weg verbeteren.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La Campagne Travail décent, qui est soutenue par les trois grands syndicats, la CSC, la FGTB et la CGSLB, les ONG flamandes *Wereldsolidariteit*, *FOS-Socialistische Solidariteit* et *Oxfam-Solidariteit*, les plates-formes de la *Noord-Zuidbeweging 11.11.11* et de *CNCD-Opération 11.11.11.*, souhaite donner une place centrale aux droits des travailleurs et à la protection sociale pour tous dans les agendas politique et public.

Elle souhaite ainsi, notamment, faire comprendre au public que les travailleurs du Sud ne sont pas les concurrents de ceux du Nord et que leur lutte s'inscrit dans le prolongement de la lutte pour de bonnes conditions de travail dans le Nord.

Dans une économie globalisée, il est évident qu'un nombre croissant d'entreprises belges ont des implantations ou des filiales à l'étranger, souvent aussi dans des pays hors Union européenne, ou font elles-mêmes partie d'une multinationale. Il est au moins tout aussi évident que, dans le cadre de ce type d'économie, des matières premières, des produits intermédiaires ou des produits finaux sont achetés à des entreprises étrangères, ou que certaines parties du processus de production sont confiées à des entreprises implantées à l'étranger.

Il importe par conséquent que les partenaires sociaux présents dans les entreprises belges puissent se faire une idée des conditions de travail dans ces établissements ou filiales étrangers, ainsi que dans les entreprises établies à l'étranger avec lesquelles l'entreprise belge a une relation commerciale privilégiée ou un accord de coopération. Il est au moins aussi essentiel que ces partenaires sociaux puissent se faire une idée des conditions de travail dans les entreprises étrangères avec lesquelles leur entreprise a un lien privilégié. En effet, c'est précisément ce lien privilégié qui confère à nos entreprises un outil de pression lorsque les normes ou les codes de conduite fondamentaux et internationalement reconnus n'y sont pas respectés.

La présente proposition de loi concerne l'acquisition des informations à ce sujet et l'intégration de ce thème dans la concertation sociale au niveau des entreprises belges.

La proposition prévoit que chaque entreprise cotée en Bourse rédige annuellement un rapport social.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Campagne Waardig Werk, die wordt gedragen door de drie grote vakbonden ACV, ABVV en ACLVB, de Vlaamse ngo's *Wereldsolidariteit*, *FOS-Socialistische Solidariteit* en *Oxfam-Solidariteit*, de koepels van de *Noord-Zuidbeweging 11.11.11* en *CNCD-Opération 11.11.11.*, wil arbeidsrechten en sociale bescherming voor iedereen als centrale boodschap op de politieke en publieke agenda plaatsen.

Daarmee wil het, onder meer, het publiek laten inzien dat de werknemers in het Zuiden niet de concurrenten zijn van die van het Noorden en dat hun strijd in het verlengde ligt van de strijd om goede arbeidsvoorwaarden in het Noorden.

In een geglobaliseerde economie is het evident dat meer en meer Belgische ondernemingen vestigingen of dochterondernemingen hebben in het buitenland, vaak ook in landen buiten de Europese Unie. Of dat zij zelf een onderdeel zijn van een multinationale onderneming. Minstens even voor de hand liggend is dat in zo'n economie grondstoffen, tussenproducten of eindproducten worden aangeschaft of dat bepaalde delen uit het productieproces worden toevertrouwd aan buitenlandse ondernemingen.

Daarom is het belangrijk dat de sociale partners in de Belgische ondernemingen een zicht hebben op de arbeidsomstandigheden in die buitenlandse vestigingen of filialen en op de in het buitenland gevestigde ondernemingen waarmee de Belgische onderneming een bevoorrechte handelsrelatie of samenwerkingsverband heeft. Minstens even belangrijk is het dat deze sociale partners een zicht hebben op de arbeidsvoorwaarden in deze buitenlandse bedrijven waarmee hun onderneming een bevoorrechte band heeft. Net die bevoorrechte band geeft onze ondernemingen immers een instrument in handen om druk uit te oefenen als internationaal erkende essentiële gedragscodes of standaarden inzake arbeidsvoorwaarden daar niet gerespecteerd worden.

Het verwerven van de informatie hierover en dit thema opnemen in het sociaal overleg op het niveau van de Belgische ondernemingen is de inhoud van dit voorstel.

Het voorstel impliceert dat iedere beursgenoteerde vennootschap jaarlijks een sociaal rapport dien op te stellen.

Ce rapport comporte les éléments suivants:

1° les entreprises établies à l'étranger auxquelles l'entreprise est liée au sens de l'article 11 du Code des sociétés ou avec lesquelles il existe un lien de participation au sens de l'article 14 du même Code;

2° les fournisseurs établis à l'étranger qui représentent au moins 10 % des achats de l'entreprise ou de sa société mère;

3° les sous-traitants établis à l'étranger qui représentent au moins 10 % des missions assignées par l'entreprise ou par sa société mère.

Le rapport mentionne ensuite si les instances susvisées garantissent les libertés et droits fondamentaux suivants:

1° la liberté d'association des travailleurs;

2° le droit à des négociations collectives;

3° l'exclusion de toute forme d'esclavage et de travail forcé;

4° le refus d'embaucher des enfants en âge d'obligation scolaire et la participation à des parcours destinés à lutter contre le travail des enfants et à insérer ceux-ci dans un cycle d'enseignement;

5° la non-discrimination entre travailleurs;

6° le paiement d'un salaire viable permettant au travailleur de subvenir aux besoins de base de son ménage;

7° la garantie de conditions de travail sûres et saines;

8° la fixation et le respect d'une durée maximale de travail;

9° la sécurité de l'emploi.

Le rapport doit indiquer les raisons qui peuvent motiver le non-respect ou le respect partiel des dispositions ou codes de conduite internationaux énumérant ces libertés et droits essentiels.

Dans le rapport social, le chef d'entreprise doit inclure un plan d'action énumérant:

In dit rapport worden de volgende gegevens vermeld:

1° de in het buitenland gevestigde vennootschappen waarmee de onderneming verbonden is in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen of waarmee een deelnemingsverhouding bestaat in de zin van artikel 14 van het zelfde Wetboek;

2° de in het buitenland gevestigde toeleveranciers die minstens 10 procent vertegenwoordigen van de aankopen van de onderneming of haar moedervernootschap;

3° de in het buitenland gevestigde onderaannemers die minstens 10 procent vertegenwoordigen van de door de onderneming of haar moedervernootschap toegewezen opdrachten.

Vervolgens wordt vermeld of de voormelde instanties de volgende essentiële rechten en vrijheden waarborgen:

1° de vrijheid van werknemers om zich te verenigen;

2° het recht op collectieve onderhandelingen;

3° het uitbannen van alle vormen van slavernij en gedwongen arbeid;

4° het niet aanwerven van kinderen onder de leerplichtleeftijd en deelnemen aan trajecten om kinderen die kinderarbeid verrichten uit die situatie te halen en toe te leiden naar het onderwijs;

5° het niet discrimineren tussen werknemers;

6° het uitbetalen van een leefbaar loon dat toestaat in de basisbehoeften van het huishouden van de werknemer te voorzien;

7° het waarborgen van veilige en gezonde werkomstandigheden;

8° het hanteren en waarborgen van een maximaal aantal werkuren;

9° het bieden van arbeidszekerheid.

Als de internationale bepalingen of gedragscodes die deze essentiële rechten en vrijheden opsommen niet of onvolledig worden nageleefd, moeten de hiervoor ingeroepen motieven worden vermeld.

In het sociaal rapport dient het ondernemingshoofd een actieplan op te nemen, dat een opsomming bevat van:

1° les mesures que l'entreprise compte prendre dans les deux ans qui suivent la rédaction du rapport social afin que toutes les dispositions essentielles précitées puissent être respectées au sein des sociétés établies à l'étranger auxquelles l'entreprise est liée ou associée ou avec lesquelles elle a un lien de participation visé à l'article 3;

2° les mesures que l'entreprise compte prendre dans les deux ans qui suivent la rédaction du rapport social afin d'inciter les fournisseurs visés à l'article 3 à respecter toutes les dispositions essentielles précitées;

3° les mesures que l'entreprise compte prendre dans les deux ans qui suivent la rédaction du rapport social afin d'inciter les sous-traitants visés à l'article 3 à respecter toutes les dispositions essentielles précitées;

4° les interventions que l'entreprise entreprendra, le cas échéant, auprès de la société mère afin que celle-ci prenne les mesures visées dans le présent article.

Le rapport social et le plan d'action, qui en fait partie, sont examinés annuellement lors du conseil d'entreprise qui rend un avis sur celui-ci. À cette fin, nous avons élaboré une réglementation qui correspond à l'article 16 de l'arrêté royal du 27 novembre 1973 portant réglementation des informations économiques et financières à fournir aux conseils d'entreprises. Cet avis est publié sur le site web par lequel l'entreprise se fait connaître au public. Lors de la présentation du rapport social suivant, le chef d'entreprise fait également rapport sur la mise en œuvre du plan d'action convenu.

Le non-respect de ces dispositions sera passible des sanctions habituelles prévues dans la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie.

1° de acties die de onderneming binnen twee jaar na de opstelling van het sociaal rapport zal ondernemen teneinde de naleving van alle voormelde essentiële bepalingen te realiseren in de in het buitenland gevestigde vennootschappen waarmee de onderneming verbonden of geassocieerd is of waarmee ze een deelnemingsverhouding heeft bedoeld in artikel 3;

2° de acties die de onderneming binnen twee jaar na de opstelling van het sociaal rapport, zal ondernemen teneinde de toeleveranciers bedoeld in artikel 3 ertoe aan te zetten om de naleving van alle voormelde essentiële bepalingen te realiseren;

3° de acties die de onderneming binnen twee jaar na de opstelling van het sociaal rapport zal ondernemen teneinde de onderaannemers bedoeld in artikel 3 ertoe aan te zetten om de naleving van alle voormelde essentiële bepalingen te realiseren;

4° de tussenkomsten die de onderneming desgevallend naar de moedervernootschap zal doen opdat deze de in dit artikel bedoelde acties onderneemt.

Het sociaal rapport en het actieplan, dat er een onderdeel van is, worden jaarlijks besproken op de ondernemingsraad die er een advies over uitbrengt. Hiervoor hebben we een regeling uitgewerkt die overeenstemt met artikel 16 van het koninklijk besluit van 27 november 1973 houdende reglementering van de economische en financiële inlichtingen te verstrekken aan de ondernemingsraden. Dit advies wordt bekendgemaakt op de webstek waarmee de onderneming zich publiekelijk kenbaar maakt. Bij de voorstelling van het volgende sociaal rapport brengt het ondernemingshoofd tevens verslag uit over de uitvoering van het afgesproken actieplan.

Op de niet naleving van deze bepalingen zijn de gebruikelijke sancties van toepassing vermeld in de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven.

Dirk VAN der MAELEN (sp.a)
Hans BONTE (sp.a)
Meryame KITIR (sp.a)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, il faut entendre par:

1° "entreprise": toute société cotée visée à l'article 4 du Code des sociétés du 7 mai 1999;

2° "société mère": la société qui, au sens de l'article 6 du même Code, détient un pouvoir de contrôle sur l'entreprise;

3° "filiale": la société à l'égard de laquelle l'entreprise détient un pouvoir de contrôle au sens de l'article 6 du même Code.

Art. 3

Toute entreprise établit annuellement un rapport social.

Ce rapport fournit les informations suivantes:

1° les sociétés établies à l'étranger avec lesquelles l'entreprise est liée au sens de l'article 11 du Code des sociétés du 7 mai 1999 ou avec lesquelles il existe un lien de participation au sens de l'article 14 du même Code;

2° les fournisseurs établis à l'étranger représentant au moins dix pour cent des achats de l'entreprise ou de sa société mère;

3° les sous-traitants établis à l'étranger qui représentent au moins dix pour cent des missions sous-traitées par l'entreprise ou par sa société mère;

4° le degré d'observation, pour chacune des entités précitées, des normes de conduite et des dispositions essentielles énumérées ci-dessous:

a) la liberté d'association des travailleurs visée aux articles 42 à 44 et 46 à 47 de la Déclaration tripartite de l'Organisation internationale du Travail (OIT) sur les

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan wordt verstaan onder:

1° de onderneming: iedere genoteerde vennootschap bedoeld in artikel 4 van het Wetboek van Vennootschappen van 7 mei 1999;

2° de moedervennootschap: de vennootschap die in de zin van artikel 6 van hetzelfde Wetboek controlebevoegdheid uitoefent over de onderneming;

3° de dochtervennootschap: de vennootschap ten opzichte waarvan de onderneming controlebevoegdheid heeft in de zin van artikel 6 van hetzelfde Wetboek.

Art. 3

Iedere onderneming stelt jaarlijks een sociaal rapport op.

Dit rapport vermeldt de volgende gegevens:

1° de in het buitenland gevestigde vennootschappen waarmee de onderneming verbonden is in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen van 7 mei 1999 of waarmee een deelnemingsverhouding bestaat in de zin van artikel 14 van hetzelfde Wetboek;

2° de in het buitenland gevestigde toeleveranciers die minstens tien procent vertegenwoordigen van de aankopen van de onderneming of haar moedervennootschap;

3° de in het buitenland gevestigde onderaannemers die minstens tien procent vertegenwoordigen van de door de onderneming of haar moedervennootschap toegewezen opdrachten;

4° de naleving, per hiervoor vermelde entiteit, van de volgende essentiële gedragscodes en bepalingen:

a) de vrijheid van werknemers om zich te verenigen overeenkomstig de artikelen 42 tot 44 en 46 tot 47 van de IAO Tripartiete Verklaring Multinationale Ondernemingen

entreprises multinationales, et à l'article 1. a) du point IV "Emploi et relations professionnelles" des Principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales;

b) le droit à la négociation collective visé aux articles 49 à 56 de la Déclaration tripartite de l'OIT sur les entreprises multinationales et à l'article 8 du point IV "Emploi et relations professionnelles" des Principes directeurs de l'OCDE;

c) l'élimination de toute forme d'esclavage et de travail forcé au sens de l'article 2.1 de la Convention C29 de l'OIT, des articles 5, 7 et 21 de la Convention C29 de l'OIT, de l'article 1^{er} de la Convention C105 de l'OIT et de l'article 1. c) du point IV "Emploi et relations professionnelles" des Principes directeurs de l'OCDE;

d) la non-occupation d'enfants en âge d'obligation scolaire, visée à l'article 2 de la Convention C182 de l'OIT, et l'élimination des situations dans lesquelles des enfants exécutent les pires formes de travail des enfants, définies aux articles 3 et 4 de la Convention C182 de l'OIT, comme le prévoit l'article 36 de la Déclaration tripartite de l'OIT sur les entreprises multinationales;

e) la non-discrimination entre les travailleurs, visée à l'article 1^{er} de la Convention C111 de l'OIT et aux articles 21 et 22 de la Déclaration tripartite de l'OIT sur les entreprises multinationales;

f) le paiement d'une rémunération viable, suffisante pour satisfaire les besoins essentiels des travailleurs et de leurs familles, prévu aux articles 33 et 34 de la Déclaration tripartite de l'OIT sur les entreprises multinationales;

g) la garantie de la sécurité et de la santé des travailleurs dans le milieu de travail, prévue à l'article 3 et dans la partie IV de la Convention C155 de l'OIT, et aux articles 37 à 40 de la Déclaration tripartite de l'OIT sur les entreprises multinationales;

h) la fixation et la garantie d'un nombre maximum d'heures de travail, prévues aux articles 2 à 4 de la Convention C1 de l'OIT;

i) la sécurité de l'emploi visée aux articles 24 à 27 de la Déclaration tripartite de l'OIT sur les entreprises multinationales.

Le rapport mentionne séparément celles des entités précitées dans lesquelles les normes énumérées ci-dessus n'ont pas été observées ou ne l'ont été que partiellement, et énumère les motifs invoqués à cet égard.

mingen en artikel 1. a) van de OESO-richtlijn IV Werkgelegenheid en Arbeidsverhoudingen;

b) het recht op collectieve onderhandelingen overeenkomstig de artikelen 49 tot 56 van de IAO Tripartiete Verklaring Multinationale Ondernemingen en artikel 8 van de OESO-richtlijn IV Werkgelegenheid en Arbeidsverhoudingen;

c) het uitbannen van alle vormen van slavernij en gedwongen arbeid zoals gedefinieerd in art. 2.1. van de IAO-conventie 29, zoals bepaald in de artikelen 5, 7 en 21 van de IAO-conventie 29, het artikel 1 van de IAO-conventie 105 en artikel 1. c) van de OESO-richtlijn IV Werkgelegenheid en Arbeidsverhoudingen;

d) het niet aanwerven van kinderen onder de leerplichtleeftijd, zoals bepaald in artikel 2 van de IAO-Convention 182 en kinderen die de ergste vormen van kinderarbeid, zoals gedefinieerd in de artikelen 3 en 4 van de IAO-Convention 182, uitvoeren, uit die situatie halen zoals bepaald in artikel 36 van de IAO Tripartiete Verklaring Multinationale Ondernemingen;

e) het niet discrimineren tussen werknemers, zoals bepaald in artikel 1 van de IAO-Convention 111 en bepaald in artikelen 21 tot 22 van de IAO Tripartiete Verklaring Multinationale Ondernemingen;

f) het uitbetalen van een leefbaar loon, dat toelaat in de basisbehoeften van het huishouden van de werknemer te voorzien, zoals bepaald in de artikelen 33 en 34 van de IAO Tripartiete Verklaring Multinationale Ondernemingen;

g) het waarborgen van veilige en gezonde werkomstandigheden voor werknemers zoals bepaald in artikel 3 van de IAO-Convention 155, zoals bepaald in deel IV van de IAO-Convention 155 en de artikelen 37 tot 40 van de IAO Tripartiete Verklaring Multinationale Ondernemingen;

h) het hanteren en waarborgen van een maximaal aantal werkuren zoals bepaald in artikelen 2 tot 4 van IAO-Convention 1;

i) het bieden van arbeidszekerheid zoals bepaald in de artikelen 24 tot 27 van de IAO Tripartiete Verklaring Multinationale Ondernemingen.

Het rapport vermeldt afzonderlijk in welke van voormelde entiteiten de opgesomde normen niet of onvolledig werden nageleefd met opsomming van de hiervoor ingeroepen motieven.

Art. 4

Dans le rapport social, le chef d'entreprise insère un plan d'action qui énumère:

1° les actions qu'entreprendra l'entreprise dans les deux ans suivant l'établissement du rapport social en vue de se conformer à toutes les dispositions essentielles précitées dans les sociétés étrangères auxquelles elle est associée ou liée ou avec lesquelles elle a un lien de participation tel que visé à l'article 3;

2° les actions qu'entreprendra l'entreprise dans les deux ans suivant l'établissement du rapport social en vue d'inciter les fournisseurs visés à l'article 3 à se conformer à toutes les conditions essentielles précitées;

3° les actions qu'entreprendra l'entreprise dans les deux ans suivant l'établissement du rapport social en vue d'inciter les sous-traitants visés à l'article 3 à se conformer à toutes les conditions essentielles précitées;

4° les interventions éventuelles de l'entreprise auprès de la société-mère pour que celle-ci entreprenne les actions visées dans le présent article.

Le plan d'action visé à l'alinéa 1^{er} est, conformément à l'article 15, m) de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, discuté au conseil d'entreprise de l'entreprise.

Art. 5

Le Roi fixe les règles pour l'établissement du rapport social.

Art. 6

L'article 15 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, modifié en dernier lieu par la loi du 6 mai 2009, est complété par le m) rédigé comme suit:

"m) de recevoir chaque année du chef d'entreprise le rapport social visé à l'article 3 de la loi du ... instaurant l'obligation, pour les sociétés cotées en bourse, de rédiger un rapport social.

Art. 4

In het sociaal rapport neemt het ondernemingshoofd een actieplan op dat een opsomming bevat van:

1° de acties die de onderneming binnen twee jaar na de opstelling van het sociaal rapport zal ondernemen teneinde de naleving van alle voormelde essentiële bepalingen te realiseren in de buitenlandse vennootschappen waarmee de onderneming verbonden of geassocieerd is of waarmee ze een deelnemingsverhouding heeft bedoeld in artikel 3;

2° de acties die de onderneming binnen twee jaar na de opstelling van het sociaal rapport zal ondernemen teneinde de toeleveranciers bedoeld in artikel 3 ertoe aan te zetten om de naleving van alle voormelde essentiële bepalingen te realiseren;

3° de acties die de onderneming binnen twee jaar na de opstelling van het sociaal rapport, zal ondernemen teneinde de onderaannemers bedoeld in artikel 3 ertoe aan te zetten om de naleving van alle voormelde essentiële bepalingen te realiseren;

4° de tussenkomsten die de onderneming desgevallend naar de moeder vennootschap zal doen opdat deze de in dit artikel bedoelde acties onderneemt.

Het in het eerste lid bedoeld actieplan wordt overeenkomstig artikel 15, m) van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven besproken op de ondernemingsraad van de onderneming.

Art. 5

De Koning bepaalt de regels voor het opstellen van het sociaal rapport.

Art. 6

Artikel 15 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 mei 2009, wordt aangevuld met de bepaling onder m), luidende:

"m) Van het ondernemingshoofd jaarlijks het sociaal rapport te krijgen bedoeld in artikel 3 van de wet van... tot invoering van de verplichting voor de beursgenoteerde vennootschappen tot het opstellen van een sociaal rapport.

Ce rapport social est fourni et discuté dans les trois mois qui suivent la clôture de l'exercice. Si l'entreprise ou l'entité juridique, dont elle fait partie est constituée sous la forme d'une société, la réunion du comité consacrée à l'examen de cette information a lieu obligatoirement avant l'assemblée générale au cours de laquelle les associés se prononcent sur la gestion et les comptes annuels. Un compte rendu de cette réunion est communiqué aux associés lors de ladite assemblée générale.

La discussion au sein du conseil d'entreprise a pour objet:

1° d'obtenir du chef d'entreprise des explications et des éclaircissements en ce qui concerne le rapport social;

2° de mener une discussion sur le rapport social;

3° d'examiner comment les prestations mentionnées dans ce rapport peuvent être améliorées dans les diverses entités visées à l'article 3 de la loi du ... et de formuler un avis à ce propos.

L'avis visé à l'alinéa 1^{er} est publié sur le site internet par lequel l'entreprise se fait connaître auprès du public.

Un an après la formulation de cet avis et lors de la discussion du rapport social suivant, le chef d'entreprise fait rapport au conseil sur la mise en œuvre de cet avis."

Art. 7

L'article 32 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 26 juin 2000, est complété par un 6° rédigé comme suit:

"6° l'employeur qui ne respecte pas les obligations imposées par l'article 15, m) et par ses arrêtés d'exécution."

Dit sociaal rapport wordt verstrekt en besproken in de loop van de drie maanden die volgen op het afsluiten van het dienstjaar. Indien de onderneming of de juridische entiteit waarvan zij deel uitmaakt opgericht is onder de vorm van een vennootschap, heeft de vergadering van de ondernemingsraad, gewijd aan het onderzoek van deze voorlichting, verplicht plaats vóór de algemene vergadering tijdens welke de vennoten zich uitspreken over het beheer en de jaarrekeningen. Het verslag van deze vergadering wordt aan de vennoten medegedeeld ter gelegenheid van voornoemde algemene vergadering.

De bespreking binnen de ondernemingsraad heeft tot doel:

1° vanwege het ondernemingshoofd toelichting en verduidelijking te verkrijgen bij het sociaal rapport;

2° een bespreking te voeren over het sociaal rapport;

3° te onderzoeken hoe de in dit rapport vermelde prestaties in de onderscheiden entiteiten bedoeld in artikel 3 van de wet van.... kunnen verbeterd worden en hierover een advies te formuleren.

Het advies bedoeld in het eerste lid wordt bekendgemaakt op de webstek waarmee de onderneming zich publiekelijk kenbaar maakt.

Een jaar na de formulering van dit advies en bij de bespreking van het volgende sociaal rapport, brengt het ondernemingshoofd aan de raad verslag uit over de uitvoering van dit advies."

Art. 7

Artikel 32 van de zelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, wordt aangevuld met de bepaling onder 6°:

"6° de werkgever die de verplichtingen opgelegd door artikel 15, m) en zijn uitvoeringsbesluiten niet naleeft."

Art. 8

L'article 151 du Code des sociétés du 7 mai 1999 est complété par un 5°, rédigé comme suit:

“5° de certifier le caractère fidèle et complet des informations reprises dans le rapport social visé à l'article 3 de la loi du ... instaurant l'obligation, pour les sociétés cotées en bourse, de rédiger un rapport social.”

17 février 2011

Art. 8

Artikel 151 van het Wetboek van Vennootschappen van 7 mei 1999 wordt aangevuld met de bepaling onder 5°, luidende:

“5° de getrouwheid en volledigheid te certificeren van de inlichtingen die zijn opgenomen in het sociaal rapport bedoeld in artikel 3 van de wet van... tot invoering van de verplichting voor de beursgenoteerde vennootschappen tot het opstellen van een sociaal rapport.”

17 februari 2011

Dirk VAN der MAELEN (sp.a)
Hans BONTE (sp.a)
Meryame KITIR (sp.a)